



ด่วนที่สุด บันทึกข้อความ

พ.ร.บ. ๒๖๑๐/๖๒๖๖
 สำนักชลประทานที่ 11
 ฝ่ายบริหารทั่วไป
 ที่ สร.จ.บ/๒๖๑๔/๖๒๖๖
 ๑๐ พ.ย. ๒๕๕๗
 โทร. ๐๖๖๕๖๖๖๖ ภายใน ๒๖๑๐

ส่วนราชการ สำนักบริหารทรัพยากรบุคคล กลุ่มพัฒนาทรัพยากรบุคคล
 ที่ สบค. ๑๓๐๘๒ วันที่ ๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๗

เรื่อง โครงการให้ทุนการศึกษาไปเรียนภาษาจีนที่สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน ผู้อำนวยการสำนัก ผู้อำนวยการกอง ผู้อำนวยการกลุ่ม

ด้วยสำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สถาบันเกษตรกรราธิการ ได้มีบันทึกที่ กษ ๐๒๑๐/ว ๒๖๑๖ ลงวันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ ขอให้กรมส่งเจ้าหน้าที่ผู้สนใจที่มีความสามารถในการใช้ภาษาจีน (แมนดาริน) ขึ้นพื้นฐานในการสื่อสาร จำนวน ๑ คน สมัครรับทุนการศึกษาภาษาจีนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซี่ยเหมิน มณฑลฟูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน เป็นเวลา ๑ ปี โดยเปิดภาคเรียนในวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๘ ถึงวันที่ ๑ สิงหาคม ๒๕๕๙ ซึ่งเป็นทุนการศึกษาแบบให้เปล่าและไม่มีเงื่อนไข มูลค่าทุนละประมาณ ๔๐๐,๐๐๐ บาท ทั้งนี้ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์จะให้การสนับสนุนค่าใช้จ่ายในส่วนที่ผู้ได้รับทุนการศึกษาหรือหน่วยงานต้นสังกัดจะต้องรับผิดชอบเองตามข้อ ๓ (ในเอกสารแนบ) สำหรับผู้ได้รับการคัดเลือกให้ได้รับทุนแล้ว ซึ่งมีคุณสมบัติของผู้ที่ประสงค์จะขอทุนการศึกษา ดังนี้

๑. รับราชการชาย หรือ หญิง อายุไม่ต่ำกว่า ๒๒ ปี และไม่เกิน ๓๕ ปี
๒. จบการศึกษาขั้นต้นอนุปริญญา หรือเทียบเท่า
๓. มีพื้นฐานภาษาจีนเบื้องต้น
๔. สามารถเดินทางไปศึกษาได้ที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว วิทยาลัยภาษา เขตจีเหมย เมืองเซี่ยเหมิน มณฑลฟูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างเดือนกันยายน ๒๕๕๗ ถึงเดือนสิงหาคม ๒๕๕๙ ได้

ในการนี้ จึงขอให้หน่วยงานของท่านพิจารณาเสนอชื่อข้าราชการที่มีความสนใจ และมีความสามารถในการใช้ภาษาจีน (แมนดาริน) ขึ้นพื้นฐานในการสื่อสาร รวมทั้งมีคุณสมบัติครบถ้วนตามที่ระบุจำนวน ๑ ราย โดยขอให้ผู้สมัครกรอกรายละเอียดในใบสมัคร (Registration Form for Overseas Students) รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน และโปรดระบุความจำเป็นในการใช้ภาษาจีนในการปฏิบัติงานติดต่อสื่อสารมาด้วย พร้อมทั้งแบบ ผอ. ๑๔๒ โดยให้เสนอผ่านผู้บังคับบัญชาต้นสังกัดพิจารณารับรองแล้ว ส่งถึงสำนักบริหารทรัพยากรบุคคล ภายในวันอังคารที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ เพื่อเสนอกรมอนุมัติต่อไป โดยสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่นายโสภณ ไพศาลโรจนรัตน์ นักทรัพยากรบุคคลชำนาญการพิเศษ โทร. ๐ ๒๕๔๐ ๕๕๕๓ ตย ๑๔๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการภายในเวลาที่กำหนด

เรียน ผอ.สำนัก. ผอ.กองพร. ลพ๑๑ และ ผอ.๒
 ที่ปรึกษาบริหารงานด้านที่ปรึกษาฯ ในสังกัด.
 ๑๑ พ.ย. ๕๗
 ลงนาม ๑๖.๐๐ น.

(นางสาวทริศ สิริสุทธานันท์)
 ผสบ.บค.รักษาราชการแทน ผสบ.บค.

(นางสินอุดม อุดมคณานาท)
 ผบท.ขบ.๑๑

(นายชัยโรจน์ อูปรรัตน์)
 จก.ขบ.๑๑



ข้อมูลและรายละเอียดของทุนการศึกษา

๑. ระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี โดยมหาวิทยาลัยได้จัดทำตารางเรียนและเวลาเรียนสำหรับผู้ได้รับทุนการศึกษา โดยเปิดภาคเรียนในวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๘ - ๑ ถึงหาคม ๒๕๕๙ เข้าศึกษา ณ วิทยาลัยภาษาจีน เขตจีเหมย์ เมืองฉีเซเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน
๒. มหาวิทยาลัยหัวเฉียว สาธารณรัฐประชาชนจีน จะให้การสนับสนุนดังต่อไปนี้
 - ๒.๑ สนับสนุนค่าเทอมตลอดระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี มูลค่าทุนละ ๑๕,๐๐๐ หยวน/ทุน
 - ๒.๒ สนับสนุนค่าที่พักตลอดระยะเวลาที่ศึกษาเป็นเวลา ๑ ปี มูลค่า ๕,๖๐๐ หยวน/คน (พัก ๒ คน)
๓. ค่าใช้จ่ายที่ผู้ได้รับทุนการศึกษาหรือหน่วยงานต้นสังกัดจะต้องรับผิดชอบเอง
 - ๓.๑ ค่าตำราที่มหาวิทยาลัยฯ ไม่ได้เป็นผู้จัดพิมพ์เอง ราคาประมาณ ๔๐๐-๖๐๐ หยวน/คน ตลอดระยะเวลาในการศึกษา ๑ ปี
 - ๓.๒ ค่าลงทะเบียนตลอดชีพ ประมาณ ๕๐๐ หยวน/คน
 - ๓.๓ ค่าอาหาร ขึ้นค่าประมาณ ๑,๐๐๐ หยวน/เดือน/คน
 - ๓.๔ การตรวจร่างกายและการประกันสุขภาพ ขอให้ดำเนินการจากประเทศไทย สำหรับการตรวจร่างกายขอให้ดำเนินการ ณ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ ซึ่งทางสาธารณรัฐประชาชนจีน จะให้การรับรองเพียงแห่งเดียว โดยมีค่าใช้จ่ายประมาณ ๑,๒๐๐ บาท/คน อนึ่ง การประกันสุขภาพและการยื่นทำหลักฐานที่สาธารณรัฐประชาชนจีน ทางมหาวิทยาลัยฯ จะเป็นผู้จัดหาและอำนวยความสะดวกให้ โดยมี ค่าใช้จ่ายประมาณ ๘๐๐-๑,๐๐๐ หยวน/ปี/คน
 - ๓.๕ การศึกษาดูงานระหว่างภาคการศึกษา ซึ่งจะมีค่าใช้จ่ายประมาณ ๑,๒๐๐ หยวน/คน มหาวิทยาลัยฯ ขอให้ผู้ได้รับทุน หรือหน่วยงานต้นสังกัดพิจารณาตามความเหมาะสมว่าจะจัดให้มีหรือไม่
 - ๓.๖ ค่าใช้จ่ายอื่นๆ อาทิ เงินติดตัว, ค่าบัตรโดยสารเครื่องบินกรุงเทพฯ-ฉีเซเหมิน (ขาไป) และ ฉีเซเหมิน-กรุงเทพฯ (ขาดกลับ), ค่าหนังสือเดินทาง และค่าขอ VISA

๔. คุณสมบัติของผู้ที่ประสงค์จะขอทุนการศึกษา

๔.๑ บัณฑิต

๔.๒ ชาย หรือ หญิง อายุไม่ต่ำกว่า ๒๒ ปี และไม่เกิน ๓๕ ปี

๔.๓ จบการศึกษาชั้นต่ำอนุปริญา หรือ เทียบเท่า

๔.๔ มีพื้นฐานภาษาจีนเบื้องต้น

๔.๕ สามารถเดินทางไปศึกษาได้ที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว วิทยาลัยภาษา เขตจีเหมย์

เมืองเจี๋ยเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างเดือนกันยายน ๒๕๕๘ ถึง เดือน
สิงหาคม ๒๕๕๙ ได้.

๕. หลักฐานที่ใช้ในกรอื่นสมัคร

๕.๑ ประวัติส่วนตัว

๕.๒ วุฒิการศึกษาล่าสุด

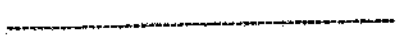
๕.๓ หนังสือรับรองการทำงาน

๕.๔ ตำนานบัตรประชาชนและทะเบียนบ้าน ๑ ชุด และรูปถ่าย ๒ นิ้ว ๕ ใบ

๕.๕ กรอกแบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมฯ และแบบฟอร์มการขอรับทุนของมหาวิทยาลัย

อย่างละ ๑ ชุด

๕.๖ สำเนาหนังสือเดินทาง (หนังสือเดินทางบุคคลธรรมดา) ๑ ใบ





แบบฟอร์มการขอทุนการศึกษาภาษาจีนของสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ปี พ.ศ.๒๕๕๘

ชื่อ-สกุล			รูปถ่าย ๒ นิ้ว
ไทย	อังกฤษ	จีน	
วันเดือนปีเกิด	เพศ ชาย <input type="checkbox"/> หญิง <input type="checkbox"/>	อายุ	
สัญชาติ	เชื้อชาติ	สถานภาพ โสด <input type="checkbox"/> สมรส <input type="checkbox"/> อื่น ๆ <input type="checkbox"/>	
วุฒิการศึกษา	มัธยมปลาย <input type="checkbox"/> ปริญญาตรี <input type="checkbox"/> ปริญญาโท <input type="checkbox"/> อื่น ๆ <input type="checkbox"/>		
หมายเลขพาสปอร์ต	โทรศัพท์บ้าน	โทรศัพท์มือถือ	
ที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
หน่วยงานต้นสังกัด	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
ตำแหน่งหน้าที่ปัจจุบัน	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
โทรศัพท์	โทรสาร	E-mail:	
ที่อยู่หน่วยงานต้นสังกัด			
ความรู้ทภาษาจีน	ไม่มีพื้นฐาน <input type="checkbox"/> ระดับต้น <input type="checkbox"/> ระดับกลาง <input type="checkbox"/> ระดับสูง <input type="checkbox"/>		
กรณีฉุกเฉินผู้ติดต่อได้	เบอร์โทรติดต่อ	ความสัมพันธ์	
ชื่อ-สกุล	ที่อยู่		
ท่านจะส่งผลการเรียนในแต่ละภาคเรียนให้กับสมาคมฯด้วยวิธีใด? Fax <input type="checkbox"/> E-mail <input type="checkbox"/>			
ท่านประสงค์ที่จะดูงานในระหว่างภาคการศึกษาที่ทางมหาวิทยาลัยจัดให้หรือไม่? ต้องการ <input type="checkbox"/> ไม่ต้องการ <input type="checkbox"/>			

(กรุณากรอกข้อความข้างต้นให้ครบถ้วน)

หมายเหตุ _____

编号

华侨大学华文学院来华留学人员报名表

Registration Form for Overseas Students

*姓名 Name in Full	中文 In Chinese	贴两寸照片 Photo	
	英文 In English		
*出生日期 Date of Birth	*性别 男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> Sex Male Female		
*国籍/地区 Nationality/Area	祖籍 Place of Birth of Origin		
*护照号码/身份证 Passport Number/ID	个人联系电话号码 Personal Telephone Number		
*最后学历 Highest Level Completed 小学 <input type="checkbox"/> 初中 <input type="checkbox"/> 高中 <input type="checkbox"/> 大学 <input type="checkbox"/> 硕士 <input type="checkbox"/> Elementary School Junior High School Senior High School Undergraduate Postgraduate			
*家长姓名 Parent's Names	职业 Occupations		*联系电话 Telephone Numbers
*家庭住址 Family Address			
国内监护人姓名 Guardian in China Names	职业 Occupations		联系电话 Telephone Numbers
工作单位 Current Employer			
中文程度 Chinese Language Level 零起点 <input type="checkbox"/> 初级 <input type="checkbox"/> 中级 <input type="checkbox"/> 高级 <input type="checkbox"/> Beginner Elementary Intermediate Advanced			
报读班级 Type of Class to Attend 一上 () 班 一下 () 班 二上 () 班 二下 () 班 三年级 () 班 四年级 () 班		先修 () 年级 () 科班	
*申请学习时间 Proposed Duration of Study	从 年 月至 年 月 From To		
*签证种类 Type of Visa 留学签证 <input type="checkbox"/> 旅游签证 <input type="checkbox"/> 工作签证 <input type="checkbox"/> 居留证 <input type="checkbox"/> 其它 <input type="checkbox"/> Student Traveler's Work Resident's Permit Other			
*报名人签字 Signature	报名日期 Today's Date		
备注 Remark			

*** ขอความกรุณากรอกรายละเอียดทุกช่องและชัดเจน ***



ข้อควรระวังในการขอรับทุนการศึกษา
ของข้าราชการทุนการศึกษามหาวิทยาลัยหัวเฉียว ประเทศจีน รุ่นที่ ๑๑

ปัญหาและบทเรียนจากการดำเนินงานโครงการทุนการศึกษาข้าราชการ
ทุนการศึกษามหาวิทยาลัยหัวเฉียว ประเทศจีน ที่ผ่านมา และเป็นภาระของทุกส่วน
ราชการในการให้ความร่วมมือเพื่อป้องกันและแก้ไขปัญหาในอนาคต มีดังต่อไปนี้

๑. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาเกี่ยวกับสุขภาพ เมื่อเดินทาง ไปถึงประเทศ
จีนแล้ว มีความเจ็บไข้ได้ป่วยและประสบปัญหา ถึงขนาดบางคนต้องเดินทางกลับ
ประเทศไทย หรือบางรายต้องเดินทางกลับมารักษาตัวหรือตรวจสุขภาพเป็นครั้งคราว

๒. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาบางประการ เป็นเหตุให้ต้องลากลับมา
ประเทศไทยเป็นครั้งคราว กระทบต่อการศึกษาและหมู่คณะที่กำลังศึกษาอยู่ในประเทศ
จีน

๓. ผู้ได้รับทุนการศึกษาได้ขอรับทุนการศึกษาหรือมีภาระติดพันอื่นอยู่แล้ว
แต่มิได้รายงานให้หัวหน้าส่วนราชการทราบ ครั้น ได้รับทุนการศึกษาแล้ว ได้สละสิทธิ์
ก่อนเดินทางในระยะเวลากระชั้นชิด ทำให้เสียสิทธิ์ทุนการศึกษานั้น หรือเมื่อเดินทางไป
ถึงประเทศจีนแล้วยังมีภาระการเรียนหรือการสอบคิดค้างอยู่ที่ประเทศไทยทำให้ต้อง
เดินทางกลับประเทศไทยหลายครั้ง เป็นเหตุให้เกิดความเสียหาย

๔. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาทางสภาพจิต ที่จะต้องอยู่ในความดูแลของ
แพทย์ หรืออยู่ในความดูแลอย่างใกล้ชิดของครอบครัว ครั้นเดินทางไปประเทศจีนก็เกิด
ปัญหากับเพื่อนข้าราชการและนักศึกษาอื่น

๕. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหาเกี่ยวกับสัมพันธภาพกับผู้อื่น เป็นเหตุให้เกิด
การทะเลาะเบาะแว้งและเกิดความขัดแย้งในหมู่ข้าราชการ ไทยที่เดินทางไปศึกษาใน
ต่างประเทศ ทำให้เกิดความเสียหายแก่ชื่อเสียงเกียรติภูมิของส่วนราชการและประเทศ
ไทย

๖. ผู้ได้รับทุนการศึกษามีปัญหานิสัยส่วนตัว ไม่รับผิดชอบต่อหน้าที่ เมื่อ
เดินทางไปศึกษาที่ประเทศจีนแล้ว มีปัญหาการขาดเรียนเป็นนิตย์ ทำให้เสียหายต่อ
โครงการและส่วนราชการต้นสังกัดด้วย

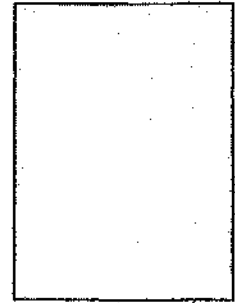
ปัญหาและประสบการณ์ดังกล่าวเป็นเรื่องที่ตมกมฯ และส่วนราชการต้นสังกัด
จะได้ร่วมมือกันป้องกันแก้ไขไม่ให้เกิดขึ้นอีก เพื่อประโยชน์แก่ราชการ เพื่อเกียรติภูมิ
และศักดิ์ศรีของประเทศชาติและข้าราชการไทยสืบไป

ดังนั้นจึงต้องขอความร่วมมือหัวหน้าส่วนราชการได้กรุณาคัดเลือกข้าราชการใน
สังกัดและเสนอชื่อมายังตมกมฯ โดยคำนึงถึงบทเรียนดังกล่าวด้วย ก็จะเป็นการดีอย่าง
ยิ่ง.

สำนักเลขาธิการ ตมกมฯ วัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน

๑๓ กันยายน ๒๕๕๖

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
(โปรดกรอรายละเอียดให้ละเอียดและคำบรรจง)



ส่วนที่ ๑ : แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน

ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา

.....

.....

ณ ประเทศ

สำหรับเจ้าหน้าที่สถาบันเกษตรราธิการ

ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว

มีสิทธิ ไม่มีสิทธิสอบ

.....

ส่วนที่ ๒ : สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย)

(ภาษาอังกฤษ)

ที่อยู่ติดต่อได้

แผนก/ฝ่าย/กอง

โทรศัพท์ โทรสาร โทรศัพท์ (บ้าน)

โทรศัพท์ (มือถือ) อีเมลล์

บุคคลที่ผู้รับสมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน ชื่อ

โทรศัพท์ เกี่ยวข้องเป็น

ส่วนที่ ๓ : ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ นาย นาง นางสาว

MR MRS MISS

เกิดวันที่ เดือน พ.ศ. (อายุ ปี เดือน)

สถานภาพการสมรส : โสด สมรส อื่นๆ

วุฒิการศึกษา/สาขา

สถาบัน/ประเทศ

ส่วนที่ ๔ : ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุน.....

๑.แหล่งผู้ให้ทุน เพื่อไป ศึกษา ผูกอบรม สัมมนา ดูงาน ประชุม

สาขาวิชา/หลักสูตร

ระหว่างวันที่ ณ ประเทศ

๒.แหล่งผู้ให้ทุน เพื่อไป ศึกษา ผูกอบรม สัมมนา ดูงาน ประชุม

สาขาวิชา/หลักสูตร

ระหว่างวันที่ ณ ประเทศ

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์การรัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน

ส่วนที่ ๕ : ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ส่วนที่ ๖ : ความรู้ความสามารถในด้านภาษาต่างประเทศ

ภาษา	ระดับความรู้ความสามารถ (ให้ระบุว่าใช้ได้ในระดับดีมาก คี พอใช้ หรือใช้ไม่ได้)		
	เขียน	อ่าน	พูด

ส่วนที่ ๗ : เหตุผลความจำเป็นในการขอรับทุน

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ส่วนที่ ๘ : ความเกี่ยวข้องกับงานและการนำไปใช้ประโยชน์หลังจากเรียนครบหลักสูตรแล้ว

๘.๑.....
.....
.....
.....

๘.๒.....
.....
.....
.....

๘.๓.....
.....
.....
.....

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สถาบันเกษตรศึกษ
ได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ หากปรากฏภายหลังว่า
ไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงลายมือชื่อ).....ผู้สมัครรับทุน

(.....)

วันที่ เดือน พ.ศ.

แบบกรอกประวัติผู้ขอสมัครทุนรัฐบาล.....

หลักสูตร..... ณ ประเทศ.....ระหว่างวันที่.....

ของสำนัก/ กอง.....

หน้าที่ความรับผิดชอบในงานปัจจุบัน(ระบุเป็นข้อ ๆ ให้ชัดเจน)	ประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องกับสาขาวิชาที่สมัครรับทุน	ประโยชน์ของการฝึกอบรมที่สมัครรับทุนที่มีต่องานหรือตำแหน่งที่ดำรงอยู่

หมายเหตุ กรุณากรอกรายละเอียดสำหรับผู้รับทุนไปศึกษา / ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (ครั้งล่าสุด)

ไปศึกษา / ฝึกอบรม และดูงาน หลักสูตร..... รวมระยะเวลา ปี เดือน วัน

ระหว่างวันที่ เดือน พ.ศ. ถึงวันที่ เดือน พ.ศ. ณ ประเทศ.....

ด้วยทุน..... ๑.ขอรับรองว่าประโยชน์ของการศึกษาที่สมัครรับทุนที่มีต่องานหรือตำแหน่งที่ดำรงอยู่

(ลงชื่อ) ผู้กรอกข้อมูล

๒.ขอรับรองว่ามีผู้ปฏิบัติงานเพียงพอไม่เสียหายกับทางราชการและไม่มีการขออัตรากำลังเพิ่ม

(.....)

๓.ขอรับรองข้อมูลถูกต้อง

ตำแหน่ง

(ลงชื่อ).....ผอ.สำนัก/กอง

วันที่

(.....)

วันที่.....